Teaching notes

These exercises are designed to highlight some of the key differences between the use of *por* and *para*.

They can be used as worksheets or can be adapted for a more active lesson. For example, you could enlarge and cut up the sentences in exercise 1 to stick up around your classroom walls. You could then read out an English translation of each of the sentences in turn and students could work in teams to race and find the correct Spanish sentence, completing the gap correctly with *por* or *para.* At the end the sentences in either exercise could then be used for translation into English.

**Answers**

**Ex 1**

1. Para
2. Por

**Ex 2**

|  |  |
| --- | --- |
| Perdone, ¿el cine está **por** aquí? | Lugar aproximado |
| El sábado **por** la tarde iremos a ver la exposición de Goya. | Partes del día |
| Es un billete **para** ver la última película de Almodóvar. | Dirección |
| ¿**Para** qué día es la invitación a la fiesta? | Futuro próximo |
| Perdona **por** llegar tarde. Es que he perdido el tren. | Causa |
| **Para** mí, el cuadro más importante de la pintura española es El Guernica de Picasso. | Opinión |
| He cambiado el libro **por** un disco de salsa cubana. | Sustitución |
| Voy a clase de español una vez **por** semana. | Periodicidad |
| Este cuaderno es **para** dibujar cuando estoy en la calle. | Finalidad |
| Llámame **por** teléfono después de salir del cine. | Medio |
| He hecho una empanada **para** tus padres, porque sé que les gusta cómo cocino. | Destinatario |
| Valencia es famosa **por** la luz, las naranjas y la paella. | Causa |
| No como chocolate **para** adelgazar. | Finalidad |
| El proyecto sobre arte español tiene que estar listo **para** el martes. | Futuro próximo |
| El Quijote, la novela española más importante de todos los tiempos, fue escrito **por** Cervantes. | Complemento agente |
| Ha llamado una persona preguntando **por** ti. | Expresiones |
| Sólo trabaja **por** dinero. | Causa |

1. Mira las tablas y completa la información. ¿La primera tabla se refiere a *por* o a *para*?

|  |
| --- |
| **A. Usos básicos de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  |
| **Finalidad:** Estás gafas son **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** ver la película en 3D. |
| **Tiempo futuro próximo:** Tengo que terminar este trabajo sobre Goya **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** el día 10. |
| **Opinión:** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** mí, Diego Rivera fue un artista importantísimo en la historia de México. |
| **Destinatario:** ¿Te gusta este cuadro? Lo he comprado **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Lorena. |
| **Dirección:** ¿Vas **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** el teatro? Voy contigo. |

|  |
| --- |
| **B. Usos básicos de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  |
| **Sustitución:** He cambiado libras **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** euros. |
| **Causa:** Estudia español **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** su trabajo. |
| **Periodicidad:** Juego al fútbol dos veces **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** semana. |
| **Lugar/tiempo aproximado:** Creo que el museo estaba **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** esta zona. |
| **Medio:** Envíame las entradas de la obra de teatro **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** correo. |
| **Partes del día: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** la tarde, el espectáculo comienza a las siete. |
| **Complemento agente en la voz pasiva:** Las Meninas fue pintado **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Velázquez. |
| **Expresiones:** He votado **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** ti (a tu favor). |

1. **Completa las siguientes frases.**

|  |  |
| --- | --- |
| **¿Por o para?** | **Uso** |
| 1. Perdone, ¿el cine está **por** aquí?
 | Lugar aproximado |
| 1. El sábado **\_\_\_\_\_\_** la tarde iremos a ver la exposición de Goya.
 | Partes del día |
| 1. Es un billete **\_\_\_\_\_\_** ver la última película de Almodóvar.
 | Dirección |
| 1. ¿ **\_\_\_\_\_\_** qué día es la invitación a la fiesta?
 | Futuro próximo |
| 1. Perdona **\_\_\_\_\_\_** llegar tarde. Es que he perdido el tren.
 | Causa |
| 1. **\_\_\_\_\_\_** mí, el cuadro más importante de la pintura española es El Guernica de Picasso.
 | Opinión |
| 1. He cambiado el libro **\_\_\_\_\_\_** un disco de salsa cubana.
 | Sustitución |
| 1. Voy a clase de español una vez **\_\_\_\_\_\_** semana.
 | Periodicidad |
| 1. Este cuaderno es **\_\_\_\_\_\_** dibujar cuando estoy en la calle.
 | Finalidad |
| 1. Llámame **\_\_\_\_\_\_** teléfono después de salir del cine.
 | Medio |
| 1. He hecho una empanada **\_\_\_\_\_\_** tus padres, porque sé que les gusta cómo cocino.
 | Destinatario |
| 1. Valencia es famosa **\_\_\_\_\_\_** la luz, las naranjas y la paella.
 | Causa |
| 1. No como chocolate **\_\_\_\_\_\_** adelgazar.
 | Finalidad |
| 1. El proyecto sobre arte español tiene que estar listo **\_\_\_\_\_\_** el martes.
 | Futuro próximo |
| 1. El Quijote, la novela española más importante de todos los tiempos, fue escrito **\_\_\_\_\_\_** Cervantes.
 | Complemento agente |
| 1. Ha llamado una persona preguntando **\_\_\_\_\_\_** ti.
 | Expresiones |
| 1. Sólo trabaja **\_\_\_\_\_\_** dinero.
 | Causa |